



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

IMHALLEF

ONOR. DAVID SCICLUNA LL.D., MAG.JUR. (EUR.LAW)

Seduta ta' nhar-il Erbgħa 28 ta' Settembru 2016

App. Nru. 384 / 2013 DS

Il-Pulizija

v.

Nazzareno Vassallo

Il-Qorti:

1. Rat l-imputazzjonijiet migjuba mill-Pulizija Eżekuttiva kontra Nazzareno Vassallo, detentur tal-karta tal-identita` Maltija bin-numru 436467(M) talli fit-3 ta` Jannar, 2010 għall-ħabta tal-għaxra u kwart ta' filgħaxija (22:15hrs) fi Triq it-Tempesta, Qrendi:

(1) b'nuqqas ta' hsieb, bi traskuraġni jew b'nuqqas ta' hila fl-arti jew professjoni tiegħek, jew b'nuqqas ta' tharis ta' regolamenti, ikkaġuna l-mewt ta' Ernest Micallef;

(2) fl-istess data, hin, lok u ċirkostanzi b'nuqqas ta' hsieb, bi traskuraġni jew b'nuqqas ta' hila fl-arti jew professjoni tiegħu, jew b'nuqqas ta' tharis ta' regolamenti, ikkaġuna ħsara fuq vettura bin-numru tar-registrazzjoni BAB-664 tal-

marka Peugeot kif ukoll ħsara fuq xarabank bin-numru tar-registrazzjoni DBY-441;

(3) fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanzi saq karozza tal-linja bin-numru tar-registrazzjoni DBY-441 b'manjiera bla kont, traskurata u perikoluża.

F'każ ta' htija, il-prosekuzzjoni talbet li l-imsemmi Nazzareno Vassallo jiġi skwalifikat mil-liċenzji kollha tiegħu tas-sewqan;

2. Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tat-3 ta' Settembru 2013, li permezz tagħha dik il-Qorti sabet lill-imsemmi Nazzareno Vassallo ħati ta' l-imputazzjonijiet kollha miġjuba kontra tiegħu u, wara li, *inter alia*, rat l-artikoli 225 (1), 328 (a), 17, 33, 533 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta u l-Artikoli 15 (1) (a) (2) (3) tal-Kapitolu 65 tal-Liġijiet ta' Malta, ikkundannatu għall-ħlas ta' multa ta' ħamest elef ewro (€5,000), u kkundannatu wkoll sabiex iħallas nofs l-ispejjeż ikkaġunati lix-xarabank u lill-vettura Peugeot;

3. Rat ir-rikors ta' appell ta' l-Avukat Ġenerali pprezentat fid-19 ta' Settembru 2013 li permezz tiegħu talab li din il-Qorti tirrifirma s-sentenza appellata billi tikkonferma dik il-parti fejn l-appellat instab ħati ta' l-imputazzjonijiet kollha miġjuba kontrihi, tikkonfermaha wkoll in kwantu tal-piena erogata, filwaqt li tordna l-iskwalifika tal-liċenzja kif johrog ċar mis-subartikolu (2) tal-Artikolu 15 tal-Kap 65 tal-Liġijiet ta' Malta;

4. Rat l-atti kollha tal-kawża; rat il-fedina penali aġġornata ta' l-appellat esebita mill-prosekuzzjoni b'ordni ta' din il-Qorti; semgħet it-trattazzjoni; ikkunsidrat:

5. L-Avukat Ġenerali għandu aggravju uniku li hu dwar in-nuqqas ta' l-ewwel Qorti li tiskwalifika lill-appellat mil-liċenzji tiegħu tas-sewqan. Huwa jgħid li l-ewwel Qorti għamlet applikazzjoni żbaljata tal-liġi b'tali nuqqas peress illi l-iskwalifika hi imposta mil-liġi. Jirreferi għall-artikolu 15(2) tal-Kap 65 tal-Liġijiet ta' Malta jipprovdni bl-aktar mod ċar u inekwivoku illi: "*meta r-reat ikun jikkonsisti f'sewqan ta' vettura bil-mutur jew vettura oħra bi traskuraġni kbira jew b'mod perikoluż, il-Qorti, b'żieda tal-piena taħt is-subartikolu (1), **għandha** tiskwalifika lill-ħati milli jkollu jew milli jikseb liċenzja tas-sewqan, f'każ tal-ewwel kundanna, għax żmien ta' mhux anqas minn tliet xhur, u f'każ tat-tieni kundanna jew kundanna oħra wara għal żmien ta' mhux anqas minn sena*". Il-liġi hija ċarissima f'dan ir-rigward, isostni l-Avukat Ġenerali, u ma tagħti lok għal ebda interpretazzjoni.

6. Din il-Qorti tghid mill-ewwel li l-Avukat Ġenerali għandu raġun. Il-liġi hi tassattiva f'dan ir-rigward. Is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 15 tal-Kap. 65 tal-Liġijiet ta' Malta jipprovdi li f'każ ta' sewqan ta' vettura bi traskuraġni kbira jew b'mod perikoluż il-Qorti **għandha** tiskwalifika lill-ħati milli jkollu jew jikseb liċenzja tas-sewqan. Il-liġi mbagħad tagħmel distinzjoni bejn jekk tkun l-ewwel kundanna – allura l-iskwalifika għandha tkun għal mhux anqas minn tliet xhur – jew it-tieni kundanna jew kundanna oħra wara – fejn allura l-iskwalifika tkun għal mhux anqas minn sena.

7. Issa, il-prosekuzzjoni ma għabtx prova li l-appellat instab ħati f'xi okkażjoni oħra ta' sewqan “bi traskuraġni kbira jew b'mod perikoluż”. Għalhekk din għandha titqies bħala l-ewwel kundanna ta' din ix-xorta.

8. Din il-Qorti tosserva wkoll illi gie stabbilit mill-ewwel Qorti illi l-vittma kkontribwixxa għas-sinistru bl-*ispeed* eċċessiv tiegħu.

9. Inoltre, mill-fedina penali ta' l-appellat jidher, almenu *prima facie*, illi minn mindu seħħ l-inċident in kwistjoni huwa ma kellu l-ebda kundanna oħra.

10. Għal dawn il-motivi tiddeciedi billi tilqa' l-appell ta' l-Avukat Ġenerali, tirriforma s-sentenza appellata billi tikkonfermaha f'dik il-parti fejn l-appellat instab ħati ta' l-imputazzjonijiet kollha miġjuba kontrih, tikkonfermaha wkoll in kwantu tal-piena erogata u, a tenur tas-subartikolu (2) tal-Artikolu 15 tal-Kap 65 tal-Liġijiet ta' Malta tiskwalifika lill-istess appellat Nazzareno Vassallo mil-liċenzji tiegħu tas-sewqan għal perijodu ta' sitt xhur millum.